

ПОГОДНАЯ СТАНЦИЯ TFA «Quantia»

Инструкция по эксплуатации

Благодарим вас за выбор этого устройства от TFA.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации.

Эта информация поможет вам хорошо ознакомиться с вашим новым устройством, изучить все его функции и детали, узнать подробности о первом использовании и работе устройства, а также получить советы в случае неисправностей.

Следование этой инструкции по эксплуатации предотвратит повреждение устройства и утерю ваших законных прав вследствие появления дефектов из-за неправильного использования.

Мы не несем ответственности за какие-либо повреждения, которые явились результатом несоблюдения указаний этой инструкции. А также мы не ответственны за какие-либо неправильные показания и любые результаты, к которым они могут привести.

Пожалуйста, обратите особое внимание на совет по безопасности!

Пожалуйста, просматривайте эту инструкцию в будущем.

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТ:

- Погодная станция (базовое устройство)
- Внешний передатчик
- Инструкция по эксплуатации

ОБЛАСТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ВСЕ ПРЕИМУЩЕСТВА ВАШЕЙ НОВОЙ ПОГОДНОЙ СТАНЦИИ В КРАТКОМ ОБЗОРЕ

- DCF-радиуправляемое время с возможностью ручной настройки
- Настройка приема времени DCF ON/OFF
- Отображение 24-часового формата времени
- Отображение календаря
- Выбор часового пояса +/-12h часов
- Отображение температуры в градусах Цельсия (°C)
- Отображение комнатной и внешней температуры с показаниями MIN/MAX
- Все показания MIN/MAX можно сбросить
- 3 пиктограммы прогноза погоды
- Беспроводная передача на частоте 868 МГц
- Интервал приема сигнала каждые 4 секунды
- Индикаторы низкого заряда батареек
- Настенное крепление или настольная установка (съемная подставка)

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Этот продукт предназначен исключительно для области применения, описанной выше. Данный продукт необходимо использовать только так, как описано в указаниях этой инструкции.
- Незаконный ремонт, модификации или изменения этого продукта запрещены.
- Этот продукт нельзя использовать в медицинских целях или для общественной информации.



Внимание! Риск травмы:

- Держите батарейки вне досягаемости детей.
- Батарейки нельзя выбрасывать в огонь, подвергать короткому замыканию, разбирать на части или перезаряжать. Существует угроза взрыва!

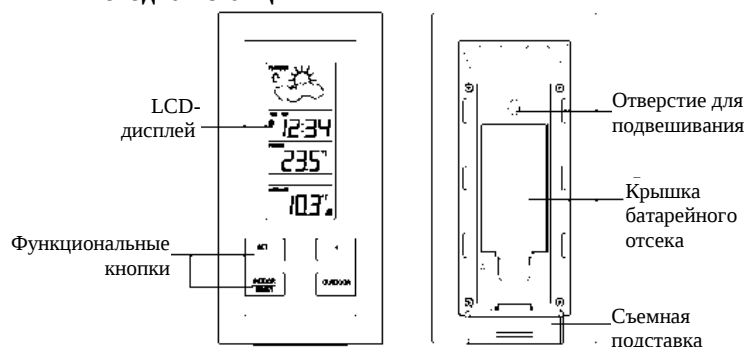
- Батарейки содержат вредные кислоты. Батарейки с низким зарядом необходимо как можно скорее заменить, чтобы предотвратить повреждение, вызванное потекшими батарейками. **Извлекайте батарейки, если вы не используете продукт длительное время. Никогда не используйте сочетание старых и новых батареек одновременно или батарейки разных типов. Надевайте химически устойчивые защитные перчатки и очки, когда будете обращаться с потекшими батарейками.**

! Важная информация по безопасности продукта!

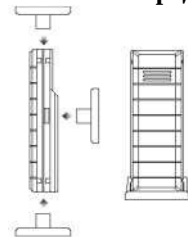
- Не подвергайте это устройство экстремальным температурам, вибрациям или ударам.
- Внешний передатчик защищен от брызг воды, но не является водонепроницаемым. Выберите затененное и сухое место для передатчика.

ЭЛЕМЕНТЫ

Погодная станция



Внешний передатчик температуры

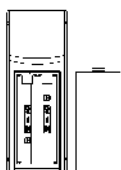


- Удаленная передача внешней температуры на погодную станцию через сигналы 868 МГц
- Защита от брызг воды
- Настенное крепление или настольная установка
- Фиксирование в защищенном месте. Избегайте прямого попадания дождя и солнечного света

КАК ВСТАВИТЬ И ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЙКИ В ПЕРЕДАТЧИКЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Передачик температуры использует батарейки 2 x AAA, IEC LR3, 1.5 Вольт. Чтобы вставить и заменить батарейки, пожалуйста, выполните следующие действия:

1. Снимите крышку батарейного отсека на задней стороне передатчика.
2. Вставьте батарейки, соблюдая правильную полярность (смотрите обозначения батарейного отсека).
3. Закройте крышку батарейного отсека.

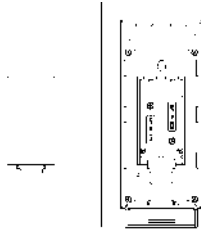


КАК ВСТАВИТЬ И ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЙКИ В ПОГОДНОЙ СТАНЦИИ

Погодная станция использует батарейки 2 x AA, IEC LR6, 1.5 Вольт. Чтобы вставить и заменить батарейки, пожалуйста, выполните следующие действия:

1. Поднимите крышку батарейного отсека.

2. Вставьте батарейки, соблюдая правильную полярность (смотрите обозначения).
3. Закройте крышку батарейного отсека.



Замена батареек

- Заменяйте батарейки, когда символ батарейки погодной станции появляется над комнатной температурой.
- Когда батарейки передатчика разрядятся, пиктограмма низкого заряда батарейки появится над отображением внешней температуры.

Примечание:

В случае замены батарейки в любом из этих устройств все настройки устройств необходимо сбросить и заново выполнить процедуры настроек.

Это необходимо, так как случайный защитный код присваивается температурным передатчиком при запуске. Этот код должен быть получен и сохранен погодной станцией в первые 3 минуты подачи питания.

НАСТРОЙКА

Примечание: Эта погодная станция получает сигнал только из одного внешнего передатчика.

1. Сначала вставьте батарейки во внешний передатчик (смотрите выше раздел **Как вставить и заменить батарейки в передатчике температуры**).
2. В течение 30 секунд вставьте батарейки в погодную станцию (смотрите выше раздел **Как вставить и заменить батарейки в погодной станции**). После вставки батареек все сегменты LCD-дисплея загорятся на короткое время.
- Затем отобразится время как 0:00, пиктограмма погоды и комнатная температура. Если эта информация не отобразится на LCD-дисплее через 60 секунд, извлеките батарейки и подождите, по меньшей мере, 60 секунд перед их повторной вставкой.
3. После вставки батареек погодная станция начнет получать информационный сигнал из внешнего передатчика. Внешняя температура и пиктограмма приема сигнала будут отображаться на погодной станции. Если это не произойдет через 3 минуты, батарейки необходимо достать из обоих устройств и заново начать настройку с шага 1.
4. Чтобы обеспечить эффективную передачу 868 МГц, в нормальных условиях расстояние между месторасположением погодной станции и передатчика не должно превышать 100 метров (смотрите примечания в разделе **Размещение и Прием 868 МГц**).

После того, как будет получена и отображена на погодной станции внешняя температура, прием временного кода DCF (радиуправляемое время) автоматически начнется. Это длится обычно 3-5 минут в хороших условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ DCF-77 РАДИОУПРАВЛЯЕМОГО ВРЕМЕНИ:

Базовое время для радиуправляемого времени – Цезиевые Атомные часы, приводимые в действие Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, которые имеют отклонение времени меньше одной секунды за миллион лет. Время кодируется и передается из Mainflingen возле Франкфурта посредством сигнала с частотным кодированием DCF-77 (77,5 кГц), и обладает диапазоном передачи приблизительно 1500 км. Ваша радиуправляемая погодная станция получает этот сигнал и преобразовывает его, чтобы показывать точное время летом и зимой.

Качество приема зависит в значительной степени от географического положения. В нормальных условиях не должно быть никаких проблем с приемом в радиусе 1500 км вокруг Франкфурта.

Прием DCF осуществляется два раза в день в 02:00 и в 03:00. Если прием неуспешен в 03:00, то следующий прием будет происходить в следующий час и далее до 06:00, или до тех пор, пока прием не будет успешен. Если прием не успешен в 06:00, то следующая попытка будет происходить на следующий день в 02:00.

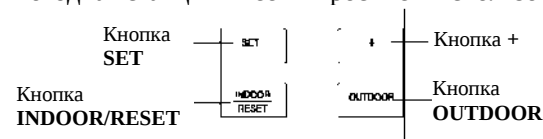
Если пиктограмма вышки мигает, но время не установлено, или вышка DCF не появилась совсем, то, пожалуйста, обратите внимание на следующие факторы:

- Рекомендуемое расстояние до любых источников помех, таких как компьютерные мониторы или телевизоры, должно составлять минимум 1,5 - 2 метра.
- В железобетонных помещениях (подвалы, надстройки) получаемый сигнал естественно ослаблен. В крайнем случае, пожалуйста, расположите устройство возле окна и/или ориентируйте его переднюю или заднюю часть по направлению к передатчику Франкфурта.
- В ночное время атмосферные помехи обычно слабее, и прием возможен в большинстве случаев. Единственного ежедневного приема достаточно, чтобы сохранить отклонение точности менее 1 секунды.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ:

Погодная станция:

Погодная станция имеет 4 простые в использовании кнопки:



Кнопка SET

- Нажмите и удерживайте 2 секунды, чтобы войти в режимы ручной настройки: часовой пояс, ручная настройка времени, календаря и прием времени DCF ON/OFF

Кнопка +

- Чтобы изменить любые величины в режимах ручной настройки

Кнопка INDOOR/RESET

- Чтобы отобразить записи комнатной температуры MIN/MAX
- Нажмите и удерживайте, чтобы сбросить все комнатные и внешние записи MIN/MAX одновременно

Кнопка OUTDOOR

Чтобы отобразить записи внешней температуры MIN/MAX

LCD-дисплей

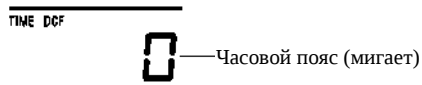
* Когда прием успешно принят погодной станцией, пиктограмма будет включена (если не успешно, пиктограмма не появится на LCD-дисплее). Таким образом, пользователь легко определит, был ли последний прием успешен (пиктограмма включена) или не успешен (пиктограмма отсутствует).

РУЧНЫЕ НАСТРОЙКИ:

Следующие ручные настройки можно выполнить в режиме настройки:

- Часовой пояс
- Ручная настройка времени
- Календарь (год, месяц и дата)
- Прием времени DCF ON/OFF

Нажмите и удерживайте кнопку **SET** около 5 секунд, чтобы перейти к режиму настройки:

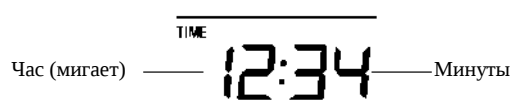
НАСТРОЙКА ЧАСОВОГО ПОЯСА:

Стандартная настройка часового пояса "0" часов. Чтобы установить другой часовой пояс:

1. Текущая величина часового пояса начнет мигать.
2. Используйте кнопку +, чтобы установить часовой пояс. Диапазон составляет 0, -1, -2...-12, 12, 11, 10...2, 1, 0, в последовательных интервалах 1 час.
3. Подтвердите кнопкой **SET** и войдите в режим **Ручная настройка времени**.

РУЧНАЯ НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

В том случае, если погодная станция не может определить DCF-сигнал (например, вследствие помех, расстояния передачи и тому подобное), время можно установить вручную. Часы после этого будут работать как обычные кварцевые часы.



Чтобы установить часы:

1. Цифра часов начнет мигать в секции отображения времени.
2. С помощью кнопки + установите часы и затем нажмите кнопку **SET**, чтобы перейти к настройке минут.

3. Цифры минут будут мигать. Используйте кнопку + , чтобы настроить минуты.

4. Подтвердите кнопкой SET и войдите в режим **Настройка календаря**.

Примечание:

Устройство и далее будет продолжать попытки получить сигнал, несмотря на ручную настройку. Когда оно получит сигнал, то заменит ручную установку времени полученным временем. Во время попыток приема пиктограмма вышки DCF будет мигать. Если прием неуспешен, то пиктограмма вышки DCF не появится, но попытки приема будут продолжаться и далее на следующий день.

НАСТРОЙКА КАЛЕНДАРЯ

Стандартная настройка погодной станции 1. 1. 2011 год после первоначальной настройки. После того, как сигналы радиуправляемого времени будут получены, дата автоматически обновится. Тем не менее, если сигналы не получены, дату также можно установить вручную.



1. Начнет мигать год. Используйте кнопку + , чтобы установить год. Диапазон охватывает от 2011 до 2039.

2. Нажмите кнопку SET, чтобы подтвердить и войти в режим настройки месяца.

3. Цифра месяца будет мигать. Используйте кнопку + , чтобы установить месяц.

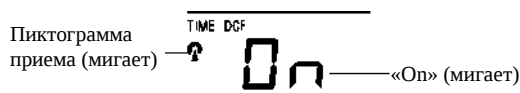
4. Нажмите кнопку SET, чтобы подтвердить и войти в режим настройки даты.

5. Цифра даты будет мигать. Используйте кнопку + , чтобы установить дату.

6. Подтвердите кнопкой SET и войдите в режим настройки приема времени ON/OFF.

НАСТРОЙКА ПРИЕМА ВРЕМЕНИ ON/OFF

В тех областях, где прием радиуправляемого времени (время DCF) невозможен, функция приема времени может быть отключена (OFF). Часы после этого будут работать как обычные кварцевые часы. (Стандартная настройка = ON).



1. «ON» начнет мигать на LCD-дисплее.

2. Используйте кнопку + , чтобы отключить функцию приема времени OFF, если это необходимо.

3. Подтвердите кнопкой SET и выйдите из режима настройки.

Примечание:

Если функция приема времени выключена (OFF) вручную, часы не будут пытаться принять радиуправляемое время (время DCF), пока функция OFF приема времени будет активирована. Пиктограмма приема времени и пиктограмма "DCF" не будут отображаться на LCD-дисплее.

ПИКТОГРАММЫ ПРОГНОЗА ПОГОДЫ И НАПРАВЛЕННОСТИ ПРОГНОЗА ПОГОДЫ:

3 пиктограммы погоды в верхней секции LCD-дисплея могут отображаться в следующих сочетаниях:



Для каждого внезапного или значительного изменения в давлении воздуха пиктограммы погоды будут обновляться в соответствии с представленным изменением в погоде. Если пиктограммы не меняются, это значит, что или давление воздуха не изменилось, или изменение протекало слишком медленно для регистрации его погодной станцией. Но в случае, если пиктограмма отображает солнце или дождливое облако, то изменения пиктограммы не будет, когда погода становится лучше (с солнечной пиктограммой) или хуже (с дождливой пиктограммой), поскольку пиктограммы уже показывают крайние значения. Отображаемые пиктограммы прогнозируют погоду, показывая улучшение или ухудшение, но необязательно именно солнечно или дождливо, как показывает каждая пиктограмма. Например, если текущая погода облачная, а отображается пиктограмма дождя, это не означает, что устройство неисправно из-за отсутствия дождя. Это просто значит, что давление воздуха упало, и ожидается ухудшение погоды, но не обязательно дождь.

Примечание:

После настройки устройства показания прогнозов погоды нужно игнорировать в течение следующих 12-24 часов. Это даст достаточное время для погодной станции, чтобы собрать данные давления воздуха на постоянной высоте и, следовательно, получить более точный прогноз.

Как распространено в прогнозах погоды, абсолютную точность нельзя гарантировать. Функция прогноза погоды предполагает уровень точности около 75% по причине разных местоположений, для использования в которых разработана погодная станция. В тех областях, где характерны внезапные изменения в погоде (например, от солнечной к дождливой), погодная станция будет давать более точный прогноз по сравнению с применением в областях, где погода почти все время стабильная (например, в основном солнечная).

Если погодную станцию перенести в другое место, значительно выше или ниже первоначального места расположения (например, из нижнего этажа в верхние этажи дома), не обращайте внимания на прогнозы погоды в следующие 12-24 часа. Таким образом, погодная станция не будет ошибаться, поскольку, возможно, будет иметь место изменение в давлении воздуха, когда как в действительности это из-за небольшой перемены в высоте.

ИНДИКАТОР НАПРАВЛЕННОСТИ ПОГОДЫ

Вместе с пиктограммами погоды показаны индикаторы направленности погоды (расположенные с правой стороны рядом с пиктограммами погоды). Когда индикатор указывает вверх, это означает, что давление воздуха увеличивается, и ожидается улучшение погоды, а когда индикатор указывает вниз, давление воздуха падает, и ожидается ухудшение погоды.

Следовательно, пользователь может видеть, как изменилась погода, и в какую сторону ожидается изменение. Например, если индикатор направлен вниз одновременно с облачной и солнечной пиктограммами, это значит, что последнее заметное изменение в погоде было, когда было солнечно (только солнечная пиктограмма). Поэтому следующее изменение в погоде будет показано пиктограммами облака с дождем, так как индикатор направлен вниз.

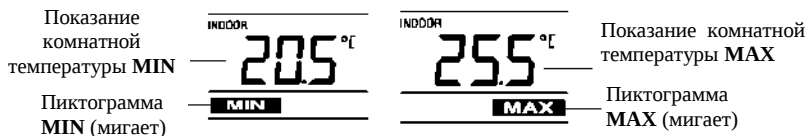
Примечание:

После того как индикатор направленности погоды регистрирует изменение в давлении воздуха, он останется постоянно отображенным на LCD.

КОМНАТНАЯ ТЕМПЕРАТУРА И ЗАПИСИ MIN/MAX

Текущая комнатная температура отображается в третьей секции LCD-дисплея.

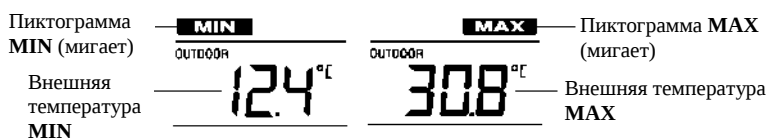
Нажмите и быстро отпустите кнопку **INDOOR/RESET**, текущая комнатная температура будет поочередно отображаться между записями минимальной, максимальной температуры и текущей величиной.



ВНЕШНЯЯ ТЕМПЕРАТУРА И ЗАПИСИ MIN/MAX

Текущая внешняя температура отображается в последней секции LCD-дисплея.

Нажмите и быстро отпустите кнопку **OUTDOOR**, текущая внешняя температура будет поочередно отображать записи минимальной, максимальной температурой и текущей величиной.



СБРОС ДАННЫХ ТЕМПЕРАТУРЫ MIN/MAX

В обычном режиме дисплея нажмите и удерживайте кнопку **INDOOR/RESET** в течение 3 секунд, чтобы сбросить одновременно **BCE** показания комнатной и внешней минимальной/максимальной температуры на текущие показания.

О ВНЕШНЕМ ПЕРЕДАТЧИКЕ

Внешняя температура измеряется и передается каждые 4 секунды.

На диапазон передатчика температуры может влиять температура. При холодных температурах расстояние передачи может сократиться. Пожалуйста, помните об этом, когда размещаете передатчик.

ПРОВЕРКА ПРИЕМА 868 МГц

Погодная станция должна получить данные температуры в течение 3 минут после настройки.

Если данные температуры не получены в течение трех минут после настройки (дисплей внешних данных постоянно показывает "--"), пожалуйста, проверьте соблюдение следующих факторов:

1. Расстояние погодной станции или передатчика должно быть, по меньшей мере, 1.5 - 2 метра от любых источников помех, таких как компьютерные мониторы или телевизоры.
2. Избегайте размещения передатчиков на или в непосредственной близости от металлических оконных каркасов.
3. Использование других электротехнических продуктов, таких как головные телефоны или громкоговорители,

которые функционируют на той же частоте сигнала (868 МГц), может препятствовать правильному приему и передаче сигнала.

4. Электротехническое оборудование, используемое соседями, работающее на частоте сигнала 868 МГц, тоже может вызывать помехи.

Примечание:

Когда сигнал 868 МГц получен правильно, не открывайте крышку батарейного отсека ни в передатчике температуры, ни в погодной станции, поскольку батарейки могут отойти от контактов, что приведет к ошибочному сбросу. Если это по ошибке произойдет, то сбросьте все настройки устройств (смотрите выше раздел **Настройка**), иначе могут иметь место проблемы с передачей сигнала.

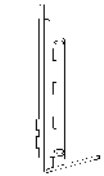
Расстояние передачи от передатчика температуры до погодной станции составляет около 100 метров (открытое пространство). Тем не менее, оно зависит от окружающей обстановки и уровней помех. Если прием отсутствует, несмотря на соблюдение всех этих факторов, все устройства системы необходимо сбросить и заново настроить (смотрите выше раздел **Настройка**).

РАЗМЕЩЕНИЕ ПОГОДНОЙ СТАНЦИИ

Погодную станцию можно просто повесить на стену или установить на столе.

Установка на столе

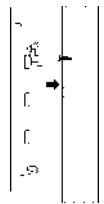
С помощью съемной подставки погодную станцию можно расположить на любой плоской поверхности.



Чтобы смонтировать на стене:

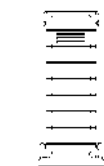
Перед настенной монтировкой, пожалуйста, проверьте, что показание внешней температуры может быть получено из заданных положений.

1. Закрепите винт (не поставляется) в нужной стене, оставив головку вытянутой на расстояние около 5 мм.
2. Вытащите подставку из погодной станции, потянув ее из базы, и подвесьте станцию на винт, используя отверстие для подвешивания на задней стороне. Удостоверьтесь, что она зафиксирована на винте, прежде чем ее отпустить.



РАЗМЕЩЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКА ТЕМПЕРАТУРЫ:

Передатчик температуры поставляется с держателем, который можно прикрепить к стене с помощью двух поставляемых винтов. Передатчик температуры можно также разместить на любой плоской поверхности, прикрепив подставку к нижней части передатчика температуры.

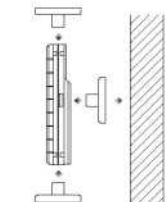


Чтобы смонтировать на стене:

1. Закрепите кронштейн на нужной стене, используя винты и пластиковые анкеры.
2. Защелкните передатчик температуры на кронштейне.

Примечание:

Перед постоянной фиксацией передатчика температуры на стене разместите все устройства в заданных вами местоположениях, чтобы проверить, что показания внешней температуры могут быть получены. В том случае, если сигнал не получен, измените место расположения передатчика температуры или сместите его немного, что может помочь в получении сигнала.



УХОД ЗА ОБОРУДОВАНИЕМ:

- Чистите устройство и передатчик мягкой влажной тканью. Не применяйте растворители или моющие средства. Защищайте устройство от влаги.
- Извлекайте батарейки, если не пользуетесь этим устройством длительный период времени.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблемы	Решения
Отсутствует индикация на погодной станции	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте правильную полярность батареек • Замените батарейки
Отсутствует прием передатчика Отображается "----"	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте батарейки внешнего передатчика (не используйте аккумуляторы!) • Перезапустите передатчик и погодную станцию в соответствии с инструкциями • Выберите другое место для передатчика и/или погодной станции • Сократите расстояние между передатчиком и погодной станцией • Проверьте отсутствие каких-либо источников помех
Отсутствует прием DCF	<ul style="list-style-type: none"> • Настройка приема времени "ON" • Выберите другое место для погодной станции • Ручная настройка времени • Подождите попытки приема времени ночью
Неправильное отображение	<ul style="list-style-type: none"> • Замените батарейки

УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ

Это продукт был изготовлен с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и повторно использованы.



Никогда не выбрасывайте пустые батарейки и аккумуляторы в бытовые отходы. Как потребитель вы обязаны отнести их в ваш магазин или в специальный отдел в зависимости от ваших национальных или местных постановлений по защите окружающей среды.
Обозначения для содержащихся тяжелых металлов:
Cd=кадмий, Hg=ртуть, Pb=свинец.

Это устройство маркировано в соответствии с директивой EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). Пожалуйста, не выбрасывайте это устройство в бытовые отходы. Пользователь должен отнести старые приборы в назначенное место сбора для удаления электрического и электронного оборудования, чтобы гарантировать выброс отходов без вреда для окружающей среды.

СПЕЦИФИКАЦИИ:

Рекомендованный диапазон рабочей температуры: от +5°C до +40°C

Диапазон измерения температуры:

Комнатная: от -9,9°C до +59,9°C с разрешением 0,1°C

("OF.L" отображается, если за пределами этого диапазона)

Внешняя: от -39,9°C до +59,9°C с разрешением 0,1°C

("OF.L" отображается, если за пределами этого диапазона)

Контрольный интервал комнатной температуры: каждые 16 секунд

Прием внешней температуры: каждые 4 секунды

Потребляемая мощность (рекомендуются щелочные батарейки):

Погодная станция: 2 x AA, IEC, LR6, 1.5 Вольт

Срок службы батареек: приблизительно 24 месяца

Передатчик температуры: 2 x AAA, IEC, LR3, 1.5 Вольт

Срок службы батареек: приблизительно 12 месяцев

Размеры: (L x w x h):

Погодная станция: 83 x 25 x 157 мм

Передатчик температуры: 32,4 x 14,1 x 86,5 мм